











〈海宁市商务局〉 〈海宁发布〉

< 大潮网:













海京
HANG
B
Haining Impression

城市名片 Brotle Haining Brotle

海宁概况 Maining Overview

区位优势 (Inidate Geographical Identity)



全国文明城市

全国首批沿海对外开放县

全国工业 100 强县(市)

中国金融生态县(市)

全国科技进步先进市

国家卫生城市 国家园林城市

中国优秀旅游城市

A state-level "Civilized City"

One of the first coastal cities in China open to the outside world

One of China's "Top 100 cities/counties with unique industrial strengths"

A state-level "Eco-finance City"

A state-level model of outstanding achievements in technological innovation

A state-level "Clean City"

A state-level "Garden City"

One of China's "Best Tourism Cities"





操作機况 Haining Overview

海宁地处钱塘江北岸, 杭嘉湖平原, 水网密布, 水源丰富,是典型的江南水乡。下辖8个镇、4个 街道、拥有3个省级经济开发区,面积863平方公里。 目前,户籍总人口70.8万人,常住人口107.62万人。

2020年实现地区生产总值 1030.8 亿元, 财政 总收入 168.91 亿元, 其中一般公共预算收入 100.93 亿元。列全国综合实力百强县市第19位,全国营 商环境百强县市第18位,中国县级市全面小康第 9 位。

Seated on the northern bank of the Qiantang River within the Hang-Jia-Hu Plain territory, Haining boasts a breathtaking view of waterways and estuaries forming a maze-like world that seems to almost brim over. It has a total land area of 863 square kilometers, encompassing 8 towns, 4 sub-districts, 3 provincial-level economic zones, and contains a registered population of 708,000 people. The permanent resident population of Haining stands at 1,076,200.

Haining achieved a GDP of 103.08 billion yuan in 2020, with the city's government revenue and public budget income reaching 16.891 billion yuan and 10.093 billion yuan respectively. Haining ranks 19th among China's "100 counties/cities with outstanding comprehensive strengths", 18th among China's "top 100 business-friendly cities/ counties", and 9th among "China's over-all well-off county-level cities".

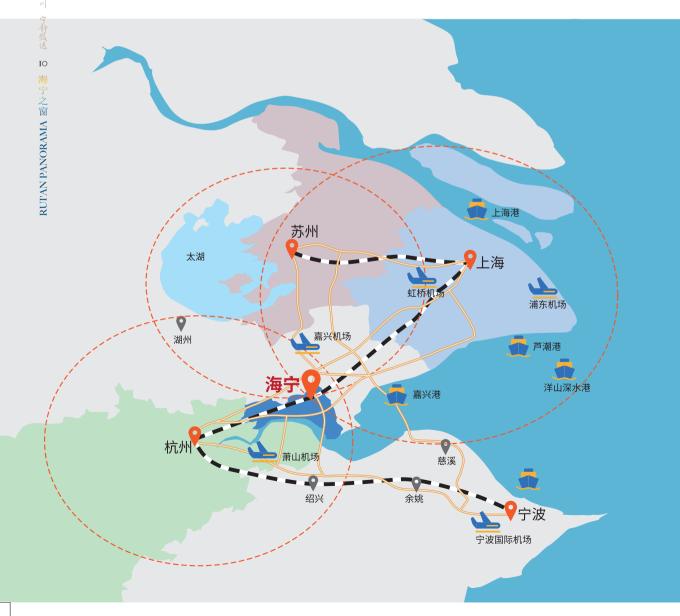




屋は直径 Unique Geographical Identity

海宁位于长江三角洲南翼、浙江省东北部,毗邻上海、接壤杭州,是杭 州都市经济区的核心区和杭州湾经济区的重点支撑平台。海宁交通便利, 航 客货运畅通。以海宁为中心,辐射到长三角主要发达城市,两小时内均可抵达。

Located in the southern wing of the Yangtze River Delta region in northwestern Zhejiang, Haining is about 100km from Shanghai and borders Hangzhou in the west. To its south lies the Qiantang River. It enjoys seamless connection with the Hangzhou Metropolitan Circle, serving as its core area and a significant supporting platform of the dynamic economy of the Hangzhou Bay. Haining enjoys a well-developed transportation network ideal for passenger and cargo transport and ensuring the travel time between Haining and major cities in the Yangtze River Delta to be within two hours.





航空 AR

海宁毗邻上海浦东、上海虹桥、杭州萧山、宁波栎社等国际机场。到上 海浦东机场车程 1.5 小时, 距杭州萧山机场车程 40 分钟。

Enjoying proximity to major airports in Shanghai and Zhejiang Province, Haining is 1.5 hours' drive from the Shanghai Pudong International Airport and 40 minutes' drive from Hangzhou Xiaoshan International Airport.

铁路 RAILWAY

海宁地处沪杭高铁、沪昆铁路等多条铁路交汇处, 杭海城际铁路于 2021年6月建成通车。

Haining is located at the intersection of many key railways such as the Shanghai-Hangzhou High Speed Rail and the east-west Shanghai-Kunming Railway. Hangzhou-Haining inter-city rail went operational in June, 2021.

水路 WATERWAY

海宁水运交通便捷,内河航运贯通全市,目前海宁港已投入使用,努力 打造国际一流的现代物流平台。

With the plain crisscrossed with rivers, Haining enjoys a full-scale inland water transportation network, with the Haining Port already in operation and developing into a world-class, modern logistic platform.



海宁历史悠久,文化灿烂。距今约6000年的新石器时代,就有人类在这 里繁衍生息,是良渚文化发源地之一。这一方拥有千年建城史、历经沉浮洗 尽铅华后的宝地,沉淀出的浑厚的文化底蕴孕育出了仁智的名人文化、精巧 的灯文化和壮阔的潮文化。

The long-standing historical and cultural glory of Haining dates back 6,000 years ago in the Neolithic ages. Haining is one of the birthplaces of the Liangzhu Civilization. Throughout the thousand-year vicissitudes of ebb and flow of the Qiantang River, the cultural distinction of Haining remained strong, highlighted by a galaxy of notable people and such cultural icons as the tidal wonders and the lantern culture of Xiashi.



為人文化 Birthplace of the Noble and Erudite

名人文化已成为海宁独具特色的元素,人文俊彦无数。从晋至清,有著作传世者 1900 人,著作 4144 种。从女词人朱淑真、诗人徐志摩、穆旦,武侠文学大师金庸到国学大师王国维、军事理论家蒋百里、红学家吴世昌等等。在这座城市里,一草一木、一砖一瓦都饱含丰富的文化背景和历史意义。这里的文化故事等待着我们在漫步中细细品读。

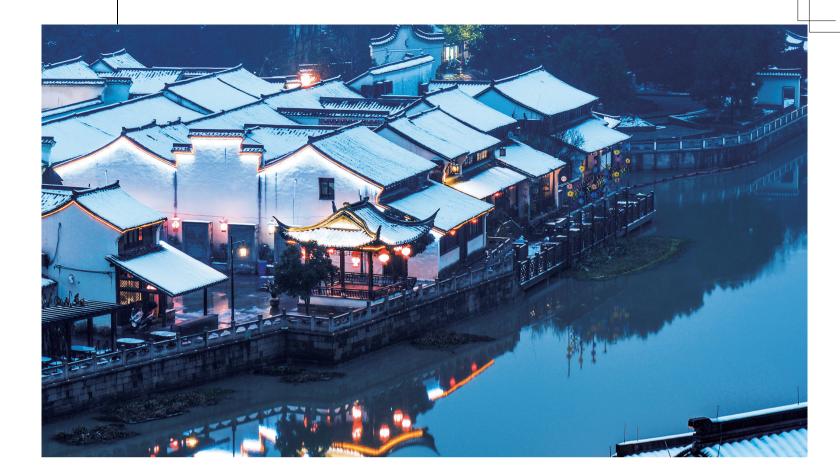












The birthplace of some of China's finest-quality art and culture, Haining justifiably ranks among China's most notable locations. It is truly the long line of talented, brave, dedicated and patriotic individuals who called Haining their home that gives the newcomer the deepest impression and fleshes out the image of the city's true nature.

The historical glamour of Haining is permeated with lives filled with achievement and suffering, perseverance and sacrifice. From tales of imagination so moving that they spawned a literary genre, to accounts of military prowess and filial piety that inspired generations over huge lengths of time, it is as if the tidal bore of Hangzhou Bay washed all the best qualities of Chinese culture and humanity to one spot—Haining—where they would bear fruit over thousands of years to the lasting benefit of the nation and the world.

Haining is the hometown of 1,900 people who have left their literary legacy in 4,144 works from the Jin period all the way down to the Qing Dynasty. Haining is the hometown of Zhu Shuzhen, an outstanding female poet from the Song period, Wang Guowei, an outstanding scholar, poet and writer, Xu Zhimo and Mu Dan, both loved for their beautiful poems, military theoretician Jiang Baili, famous Redologist Wu Shichang, and Jin Yong, the most hailed modern Chinese-language novelist representing the highest achievement in Wuxia genre.





Lantern Culture 文化

"硖石灯彩"是海宁民间艺术的瑰宝,源于秦,盛于唐宋。以"八字技法" 见长, 尤以针刺工艺精巧细美取胜, 独树一帜, 堪称"江南一绝", 曾被作 为国礼赠于外国元首。2006年被列入中国首批"国家级非物质文化遗产名录"。 2008年1月,海宁因硖石灯会被正式认定为浙江省传统节日保护示范地。

With a history dating back to the Qin times of China, the lantern-making craftsmanship of Xiashi is one of the cultural treasures of Haining. The tradition reached its peak in the Tang and Song era, and is best known for its ingenious needle punching skill that is truly unique in China's Jiangnan regions. Xiashi Lantern was presented to many heads of state as a national gift, and joined China's first legion of "national intangible cultural heritages" in 2006. In 2008, Haining was recognized as a provincial-level model of the protection and promotion of tradition festivals for Xiashi Lantern Festival, a yearly celebration of the city's well-preserved lantern culture and the embodiment of the city's heartfelt blend of art and life.











海宁是产业兴盛之城。作为"中国制造 2025 浙江行动"的试点示范城市,近年来海宁市工业经济保持良好发展势头。全市上市公司总数共 18 家,在《福布斯》杂志评选的中国最佳县级城市中排名第 6 位、全国制造业百强县市第 28 位。目前已有美国奥的斯、法国标致雪铁龙、荷兰昕诺飞、日本三井住友、韩国现代重工、中粮集团、中国中车等一批世界 500 强、全球行业龙头企业、央企在海宁投资。

近年来海宁市瞄准产业发展前沿,结合海宁实际,打造时尚产业1个千亿级产业集群,壮大泛半导体、高端装备制造、光伏新能源、新材料4个500亿产业集群,培育生命健康、航空航天2个百亿级产业集群,构建海宁"142"先进制造业集群。





A "Made in China 2025: Zhejiang in Action" model, Haining has been making progress by leaps and bounds in its industrial realms. The city hosts 18 listed companies, ranking 6th among "China's Best County-level Cities" (rated by Forbes magazine) and 28th among the country's "Top 100 Counties/Cities with Outstanding Industrial Strengths". The city's robust industrial economy has drawn in a cluster of "Fortune Global 500" companies and global industrial leaders such as OTIS, Peugeot Citroen, Signify, SMBC (Sumitomo Mitsui Banking Corporation), HYUNDAI Heavy Industries Co., Ltd, COFCO Corporation, and CRRC.

Based on a solid industrial foundation and a uniquely strong, regional specialization, Haining has been reshaping its industrial layout in recent years. The goal is to upgrade the city's fashion industry into a "100 billion" industrial cluster, and to further boost semi-conductor, high-end equipment manufacturing, photovoltaic energy, new materials engineering, life and health industry, and aerospace industry to create four "50 billion" industrial clusters and two "10 billion" industrial clusters. All these upgrades strive to build a new advanced manufacturing industrial colony with enormous, sustainable energy.



个千亿产业集群 100 Billion Industrial Cluster

时尚产业

Fashion Industry

经编服饰面料、家纺、皮革服装、纺织服装、袜业

Warp knitting apparel fabrics, home textile, leather wear, textile and clothing, socks and stockings manufacturing

个 500 亿产业集群 50 Billion Industrial Cluster

	泛半导体	产业
半导体基础材料、	专用装备、	核心元器件及集成电
路设计		

Base materials, special equipments, core components, integrated circuits

Semi-conductor Industry

高端装备制造业

High-end Equipment Manufacturing

高端厨电、汽车及电梯零部件、智能装备与工业机 器人、特色专用设备

High-end kitchen appliance, auto and elevator components, intelligent equipments and industrial robots, special-purpose equipments

光伏新能源产业

Photovoltaic Industry

光伏电池及组件、光伏发电及配套

Photovoltaic cells and modules, photovoltaic power generation and support equipments

新材料产业

New Materials Engineering

功能性高分子材料、高性能纤维及复合材料、包装 新材料、橡塑新材料

Functional polymer materials, high performance fiber and composite materials, new packaging materials, new rubber and plastic materials

个 100 亿产业集群 10 Billion Industrial Cluster

生命健康产业	Life and Health Industry
生物材料、高端医疗器械、生物医药、新兴生物技术、健康服务	Biomaterials, high-end medical apparatus and instruments, biomedicines, biotechnology, healthcare services
航空航天产业	Aerospace Industry







海宁经济开发区

海宁市尖山新区 Haining Jianshan New District

海宁高新技术产业园区 Harlandertial Dark 可见 High-tech Industrial Dark

浙江海宁经编产业园区 Haining Warp Knitting Industrial Park

海宁盐官旅游度假区





海宁经济开发区

Haining Economic Development Zone

海宁经济开发区成立于 1992 年,1997 年被批准为省级经济开发区;2009 年与上海漕河泾新兴技术 开发区合作建立了上海漕河泾开发区海宁分区,成为浙沪两地首个国家级开发区合作项目;2016 年被命 名为长江经济带国家级转型升级示范开发区,已连续三年位列浙江省省级开发区综合考评第二位。目前, 开发区已形成了时尚产业、装备制造及电子信息两大核心产业快速发展的新格局,重点培育泛半导体、 高端装备、航空航天等战略新兴产业,全力打造泛半导体产业园、东区智慧港、航空产业园、漕河泾海宁分区等平台载体,全力争创国家级开发区。

Founded in 1992 and upgraded to be a provincial-level economic development zone, it became the Haining branch of Shanghai Caohejing Economic Development Zone in 2009, making itself the first partnership of its kind in Zhejiang and Shanghai. In 2016, it became a state-level site for the piloting of the industrial transformation and upgrading in the country's Yangtze River "economic belt", focusing on fashion industry and investing heavily in an array of emerging industries such as semi-conductor manufacturing, advanced equipment manufacturing, robot technology (AI), and aviation technology. The economic development zone ranked second for three consecutive years in the comprehensive appraisal of provincial-level economic development zones in Zhejiang Province. Striving to join the state-level legion of economic development zones, HEDZ spares no effort in the development of Haining (China) Pan-semiconductor Industrial Park, Haining Technology Innovation Park, Aviation Industrial Park, and the Haining branch of Shanghai Caohejing Economic Development Zone.

主导产业	Leading Industries
泛半导体、高端装备制造、航空航天、时尚产业	Pan-semiconductor, high-end equipment manufacturing, aviation technology, fashion industry
特色园区	Featured Industrial Parks
泛半导体产业园、智慧港科技产业园、中法产业园、航空产业园、时尚创意产业园、漕河泾海宁分区	Pan-semiconductor Industrial Park, Haining Technology Innovation Park, China-France Industrial Park, Aviation Industrial Park, Fashion Innovation Industrial Park, Haining branch of Shanghai Caohejing Economic Development Zone



海宁高新技术产业园区

Haining High-tech Industrial Park

海宁高新技术产业园区坐落于钱塘江北岸、海宁市西侧,作为"与杭同城"暨杭嘉一体化合作先行区,依托于杭州都市经济圈的区位优势,积极把握浙江大湾区大花园大通道建设机遇,全力推动产业高质量发展,初步形成以战略性新兴产业为先导、以电子信息产业和医疗器械产业为双龙头、以装备制造业为支撑的产业结构,打造钱塘国际新城、浙江中瑞(海宁)产业合作园等产业集群,积极开启与国际经济合作的新通道。

Seated in western Haining, the high-tech zone enjoys close proximity to Hangzhou to serve as a trailblazer in the integrated development of Hangzhou and Jiaxing, and benefits from the economic prosperity of the Hangzhou Metropolitan Zone. The industrial hub makes the best of the opportunities brought by a new wave of vigorous actions taken by Zhejiang Province to reach a new level in high-quality industrial development. With emerging sectors of strategic importance serving as the forerunners and based on high-end equipment manufacturing, the industrial zone also focuses on electronic information, medical apparatus and instruments manufacturing, and spares no effort in the development of industrial clusters highlighted by Qiantang International Town, China-Sweden (Haining) Industrial Cooperation Park. Exploration of new channels for intensive international cooperation is also in full swing.

主导产业	Leading Industries
电子信息、医疗器械、装备智造	Electronic information, medical apparatus and instruments manufacturing, equipment manufacturing
特色园区	Featured Industrial Parks
杭州湾电子信息产业园、中瑞(海宁)产业合作园、 杭州湾智慧医疗产业园、长三角高端装备智造园	Hangzhou Bay Electronic Information Industrial Park, Haining-Sweden (Haining) Industrial Cooperation Park Hangzhou Bay Intelligent Medical Service Industrial Park, Yangtze River Delta High-end Equipments Industrial Park

33





海宁市尖山新区 Haining Jianshan New District

海宁市尖山新区地处"长三角"核心区域,浙北嘉兴市最南端、海宁市东南、钱塘江入海口北岸,形似半岛,三面环水,总面积 42 平方公里。尖山新区是 G60 科创走廊的重要组成部分和海宁经济发展的主平台,是杭州湾大湾区和沪杭一体化发展中的重要战略节点,正逐步打造成为海宁东部现代化滨江新城和创新智造高地、生态宜居福地。

Seated in the core area of the Yangtze River Delta, on the northern bank of the estuary of the Qiantang River, Haining Jianshan New District is also the southernmost point of Jiaxing. The peninsula-shaped, 42-square-kilometer area in southeastern Haining serves as the host platform for the development of the "G60 Technology Innovation Corridor" and the overall economic development of Haining. It is also a significant part of the economic vitality of the Hangzhou Bay Area, playing an important role in linking Haining with the integrated development of Hangzhou and Shanghai. A modern, brand-new urban area ideal for industrial innovation and a low-carbon lifestyle is taking shape.

主导产业	Leading Industries
高端装备制造、智能厨电、新材料、新能源	Advanced equipment manufacturing, intelligent kitchen appliances, new materials, new energy
特色园区	Featured Industrial Parks
"万亩千亿"产业发展平台、新材料产业生态园、 外资高新产业园、智能厨电产业园	"100 Billion" Industrial Development Platform, New Materials Industrial Eco-Park, Foreign-invested High- tech Industrial Park, Intelligent Kitchen Appliances Industrial Park



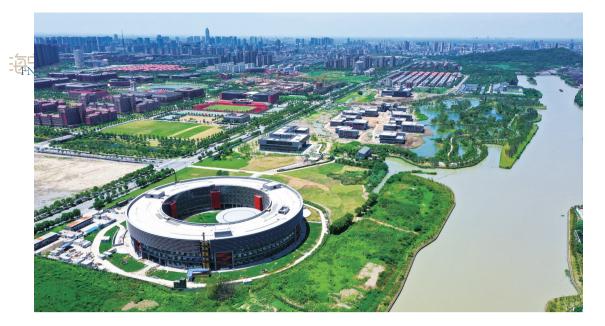
浙江海宁经编产业园区 Haining Warp Knitting Industrial Park

浙江海宁经编产业园区是全国经编产业集群中唯一一个省级开发区、全国首批新型工业化产业示范基地(产业用纺织品),被科技部列为"纺织新材料产业基地"。围绕"打造世界经编之都"的战略目标,园区借力于产业优势和生产性服务业省级示范优势,以经编产业为核心,联动发展电子信息、装备制造、智能家居,成功打造了转型升级的区域样本。目前正积极推进园区扩容、引进高质量外资,推动园区从单一主导产业向多个主导产业转变。

It is the only one in China's warp knitting industrial clusters to have been approved by the provincial government, and one of China's first new industrialization demonstrating bases, recognized by Ministry of Science and Technology as a textile materials innovation hub. Striving to become the world's "warp-knitting capital", the industrial park focuses on the manufacturing of new warp knitting materials and branches out into a variety of other industries such as electronic information, equipment manufacturing and "smart home" technology, and has become a regional sample of transformation and upgrading. The warp knitting hub is served by a well-developed, innovative service platform, and has been continuously expanding. The industrial has been making progress in drawing high-quality foreign capital investments and encouraging industrial diversity.

主导产业	Leading Industries
经编新材料及上下游产业、电子信息产业、 装备制造业	New warp-knitting materials and upstream- downstream industries, electronic information, equipment manufacturing
特色园区	Featured Industrial Parks
海宁跨境电商产业园、沪浙人力资源产业园	Haining Cross-Border E-Commerce Industrial Park, Shanghai and Zhejiang HR Industrial Park

35



海宁鹃湖国际科技城

Haining Juanhu Lake International Science Park

海宁鹃湖国际科技城位于市区东部城市组团,规划面积 23.3 平方公里,核心区 7.18 平方公里,是实施创新驱动发展战略的重要平台。重点发展泛半导体、生命健康和现代服务业三大产业,围绕"生态化、国际化、智能化、高端化"的发展愿景,以"一城五区"为总定位,打造集创新平台引领区,科技成果转移转化示范区,人才引进培育区,科技企业集聚区,产城融合宜居新区为一体的科技人文生态新城,努力成为杭州湾大湾区的创新高地,G60 科创大走廊的协同枢纽,引领未来海宁科技资源集聚、战略性产业发展的新引擎。浙江大学国际联合学院(海宁国际校区)落址鹃湖畔,北临鹃湖科技创新园,目前已与英国爱丁堡大学、美国伊利诺伊大学厄巴纳香槟校区合作办学,国际联合商学院已挂牌运营,浙江大学国际联合创新中心已成立,对推动海宁顶尖人才的引进与培育有积极意义。

Located in eastern Haining, the 23.3-square-kilometer sprawl that has a core area of 7.18 square kilometers serves as a key platform for a new round of the city's industrial reforms based on technology innovation, featuring semiconductor technology, life health engineering, and modern services. It sets high development goals geared toward a high level of internationalization with "smart, high-end and green" elements. Oriented by the city's new distribution of productive forces, the technology town aims to become a powerful platform for the commercialization of research findings, and an industrial incubator ideal not only for entrepreneurial innovation but also for a "smart and green" life. It will partner with the "G60 Technology Innovation Corridor" to bring the resource integration of Haining to a new level and set new industrial trends.

Located on the scenic shores of the Juanhu Lake and bordering the Juanhu International Technological Innovation Park in the north, Haining International Campus of Zhejiang University is a bold move for the university's international communication ambitions, featuring a spectrum of interdisciplinary programs working in partnership with the world's most prestigious universities and research institutions, including an applied data science laboratory that draws the talents from a union college working in collaboration with the University of Edinburgh and ZJU-UIUC Institute (a union college sharing resources with the University of Illinois at Urbana-Champaign in America). The campus also runs Zhejiang University International Business School (ZIBS) to facilitate academic and corporate exchange. The launch of ZJU Global Innovation Cooperation Center promises to bring in more top talents into Haining. The goal of the Haining campus is to cultivate a truly international academic climate and reach seamless connection with the world's academic frontlines, breaking new ground and transforming lab work into real productivity.

主导产业	Leading Industries
泛半导体、生命健康、现代服务业	Semi-conductor, life and health sciences, modern services

海宁盐官旅游度假区

Haining Yanguan Tourism Zone

海宁盐官旅游度假区是国家 AAAA 级旅游景区、省级旅游度假区、国家历史文化名镇,是天下奇观海宁潮的最佳观赏地和中国最佳旅游目的地。近年来度假区重点开发以盐官古城及观潮胜地公园为核心的盐官音乐潮城,并依托其丰富的旅游资源、人文自然条件及音乐产业,打造一个集观潮体验、休闲度假、商务会展、文化创意、生态观光为一体的国际一流度假区。

A 4A-grade state-level and provincial-level tourist site known for its historic and cultural charm, the resort is a state-level "famous historical and cultural town" and the best viewing spot for the tidal wonders of Zhejiang's "mother river", ranking among "the best tourist destinations in China". The centerpiece of the scenic area is the ancient town of Yanguan. The developmental goal of the tourist area is to build a world-class multi-purpose eco-tourism center that branches out into convention, exhibition and cultural innovation based on the city's rich natural and cultural resources and the vitality of a burgeoning music industry.



37



海宁市主要投资服务政府机构 Government Agencies Providing Investment-related Services

海宁市商务局 海宁市海州西路 226 号市政府行政中心 1 号楼 5 楼 5/F, Building #1, Haining Municipality Government Administration Bureau of Commerce, Haining Center, 226 West Haizhou Rd. **1** +86 573 87288815 海宁经济开发区管理委员会 海宁市海宁经济开发区芯中路8号 8, Xinzhong Rd., Haining Economic Development Zone Management Committee of Haining Economic Development Zone **1** +86 573 87262712 / 87262713 海宁市高新区朝花路6号 海宁高新技术产业园区管理委员会 6 Zhaohua Rd., Haining High-tech Industrial Zone Management Committee of Haining High-tech Industrial Zone **1** +86 573 87900950

海宁市尖山新区管理委员会	海宁市尖山新区治江路8号
Management Committee of Haining Jianshan New District	8 Zhijiang Rd., Haining Jianshan New Distric ***R*** +86 573 89233618
浙江海宁经编产业园区 (海宁智慧城) 管理委员会 Management Committee of Haining Warp Knitting 1 West Fen Industrial Zone	海宁市经编产业园区丰收西路 1 号gshou Rd., Haining Warp Knitting Industrial Zone
海宁盐官旅游度假区管理委员会 Management Committee of Haining Yanguan Tourism Zone	海宁市盐官镇拱辰路 2 气 2 Gongchen Rd., Yanguan Town, Haining +86 573 87900950
海宁鹃湖国际科技城管理委员会 Management Committee of Haining Juanhu Lake International Science Park	海宁市江南大道 682 与 682 Jiangnan Ave., Haining ☎ +86 573 87658120



书 名:《海宁》

图片提供: 董志坚 王超英 陈俊华 金国华 潘天勇 朱 峰 黄志坚 陈 杰

唯 因 翟海平 陆正明 俞永华 阮加祥等

设 计: 杭州缉熙堂文化创意有限公司

委印单位:海宁市商务局

承印单位: 浙江国广彩印有限公司

开 本: 32 开 字 数: 6000 字 印制数量: 2000

印制日期: 2021年7月